



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 10 June 2021 — No. 202

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to congratulate the high school winners in the Chauveau riding.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to encourage local purchasing with Dollars solidaires.

Mr. Barrette (La Pinière) made a statement to pay tribute to Ms. Premela Pearson, founding President of the organization Arthritis South Shore.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Ms. Malika Bajjaje, Executive Director of the Festival des traditions du monde de Sherbrooke.

11 June 2021

Mr. Lemay (Masson) made a statement to applaud the resilience and determination of students in the Masson riding.

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to congratulate the CPE Abracadabra's Ms. Nancy Ashton and Ms. Émilie Ricard-Robidoux, award recipients at the recognition gala of the Association des cadres des centres de la petite enfance.

Ms. Ghazal (Mercier) made a statement to underline the importance of cultural exchanges.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Ms. Fournier (Marie-Victorin) made a statement to congratulate Ms. Louise Levac, recipient of the Honorius-Provost award.

At 9:50 a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:02 a.m.

11 June 2021

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Fournier (Marie-Victorin) moved that leave be granted to introduce the following bill:

592 An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1117** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 592 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

The 2020 annual management report of the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail.

(Sessional Paper No. 2629-20210611)

11 June 2021

He then tabled the following:

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on the impacts of climate change on farm production in Québec – Question No. 235, *Order Paper and Notices* of 11 May 2021.

(Sessional Paper No. 2630-20210611)

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which, on 19 October 2020, carried out the examination of the Government's budgetary policy and of the state of public finances. The Committee also held deliberative meetings on 15, 17, 22 and 29 September and 6 October 2020;

(Sessional Paper No. 2631-20210611)

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which met on 25 and 26 May and on 1, 2, 3, 4, 8, 9 and 10 June 2021 for clause-by-clause consideration of Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2632-20210611)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 252, the deadline for transmitting amendments to Bill 88 was extended to 10:30 a.m.

Presenting Petitions

Ms. Richard (Duplessis) tabled the following:

The abstract of a petition on opposition to vaccine passports, signed by 12,951 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2633-20210611)

11 June 2021

Ms. Nichols (Vaudreuil) tabled the following:

The abstract of a petition on the construction of a Highway 20 bypass route in the Vaudreuil-Soulanges region, signed by 704 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2634-20210611)

Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, tabled the following on behalf of Mr. Kelley (Jacques-Cartier):

The abstract of a petition on establishing a select committee on bilingualism, signed by 1,288 citizens of Québec (French and English versions).

(Sessional Paper No. 2635-20210611)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

After consultation with the opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, in accordance with sections 121 and 122 of the *Public Service Act* (chapter F-3.1.1), a list of substitute members of the Commission de la fonction publique be drawn up for a one-year term, effective immediately:

1. Mr. Pierre Arguin, retired lawyer, assessor, Human Rights Tribunal;

11 June 2021

2. Ms. Lorraine Deveaux, mediator, lawyer, consultant in dispute prevention and resolution, private negotiator and investigator;

3. Ms. Sannie Dumouchel, lawyer, Office québécois de la langue française;

4. Ms. Karine Poulin, lawyer, arbitrator and mediator, Poulin avocats;

5. Mr. Denis St-Hilaire, Director General, Fédération des syndicats de l'enseignement, Centrale des syndicats du Québec (CSQ);

6. Mr. Jean Villeneuve, union adviser, organization of work and professional practice sector, Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec – FIQ.

The question was put on this motion and, for the purposes of section 122 of the *Public Service Act*, a recorded division requiring the approval of 2/3 of the Members of the National Assembly was held thereupon; in accordance with the motion carried on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1118** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

11 June 2021

After consultation with the opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, pursuant to sections 104, 104.1 and 105 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (chapter A-2.1), Mr. Normand Boucher, Senior Director of legal affairs and access to information, Agence du revenu du Québec, be appointed a member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the judicial division, in keeping with the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Commission established by by-law of the Office of the National Assembly, for a three-year term effective 28 June 2021 and that his remuneration and other conditions of employment be included in the document tabled herewith.

He then tabled the following:

The remuneration and other conditions of employment of Mr. Normand Boucher as a member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the judicial division.

(Sessional Paper No. 2636-20210611)

The question was put on this motion and, for the purposes of section 104 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*, a recorded division requiring the approval of 2/3 of the Members of the National Assembly was held thereupon; in accordance with the motion carried on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1119** in Appendix)

Yeas: **91** Nays: **0** Abstentions: **27**

11 June 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Marissal (Rosemont), together with Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly deplore the fact that tax competition between jurisdictions has led to an erosion of the fiscal capacity of all nation States;

THAT it note that this fragilization in the fiscal capacity of States is jeopardizing their ability to provide public services that adequately meet the needs of their populations;

THAT it recognize that this erosion in tax revenue collection and the unhealthy tax competitiveness of indulgent States is accentuating inequalities by justifying a race for profits;

THAT it acknowledge the position taken by the Biden administration and G7 leaders endorsing the establishment of a global minimum corporate tax;

THAT the National Assembly declare its adherence to the principle of the creation of a global minimum corporate tax and urge the Government of Québec to assist in its establishment.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1120** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

11 June 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mr. Barrette (La Pinière), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly note the findings of the Auditor General (AG), who, in her last report for the year 2021–2022, mentioned the few recurring savings identified by the Institut de la pertinence des actes médicaux in 2020–2021;

THAT the National Assembly underscore the AG's concern that the goal of reducing the budgetary envelope allocated for the remuneration of medical specialists may not be achieved by 31 March 2023 with the relevance measures in place;

THAT, accordingly, it call on the Government to honour its commitment and to reallocate the \$1.6 billion coming from the reduction in the remuneration of medical specialists in the health system by 31 March 2023, in particular by ensuring to meet set targets.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1121** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

11 June 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Proulx, Minister of Tourism, together with Mr. Polo (Laval-des-Rapides), Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

THAT the National Assembly underline the exceptional beauty and richness of our territory, the quality and diversity of our tourism experiences and the creativity of our entrepreneurs;

THAT it recall the importance of the tourism industry and its significant contribution to the economy and the pride of all regions of Québec;

THAT it reiterate that Québec is a unique and world-class destination that stands out for its wide-open spaces, culture, local products and French character;

THAT it recognize that the incentives put in place by the Government have helped hundreds of thousands of Quebecers to discover or rediscover our magnificent territory and to generate major economic spinoffs in all regions of Québec;

THAT, lastly, it invite all Quebecers to encourage our tourism businesses and to have a wonderful vacation in Québec.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1122** in Appendix)

Yeas:**118** Nays: **0** Abstentions: **0**

11 June 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

THAT the National Assembly mark the 187th edition of Québec's National Holiday, whose theme this year is "Vivre le Québec – Tissé serré!";

THAT it recall the importance of celebrating our culture and common language, our creativity and our vitality;

THAT it highlight Quebecers' resilience and solidarity as well as all their efforts since the beginning of the COVID-19 pandemic;

THAT it thank all the people working on the front line against this virus for their dedication;

THAT, lastly, it invite Quebecers to express, by all means possible and in compliance with health measures, their pride and love for Québec.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1123** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

11 June 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ouellet (René-Lévesque), together with Mr. Rousselle (Vimont), Mr. Ouellet (René-Lévesque), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Roy (Bonaventure), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the Assembly recall the words of President Jacques Chagnon at the sitting of 31 October 2017 who demanded that “charges be brought or public apologies be proffered: either accuse or excuse.”;

THAT it take note of the 10 June 2021 public apology offered to the Member for Chomedey by the Anti-Corruption Commissioner, the text of which reads as follows:

“[TRANSLATION] On 25 October 2017, the Unité permanente anticorruption arrested Member for Chomedey Mr. Guy Ouellette while he was presiding over the work of the Committee on Institutions of the National Assembly. Since the events, the facts have shown that the arrest of Mr. Ouellette by UPAC was the result of an investigation that was faulty in certain respects and that the arrest was unjustified. UPAC apologizes for the devastating consequences that this arrest and intrusive investigation may have had on the professional and personal life of the Member for Chomedey, his family and friends, and his parliamentary colleagues. We are aware that these events have damaged the integrity of the Member for Chomedey and have caused him irreparable harm and we sincerely apologize for this.”;

THAT the Assembly recall the pillars of its existence, that is, freedom, justice and democracy, that it reiterate the importance of parliamentarians and the respect that must be shown for their work;

THAT, lastly, the Assembly underscore the importance of parliamentary privileges, including freedom of speech, that allow parliamentarians to carry out their duties without hindrance or fear of reprisals.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

11 June 2021

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1124** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 97, An Act to amend the Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances, the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources hold special consultations and public hearings on Tuesday, 24 August 2021 from 9:30 a.m. to 12:20 p.m. and from 2:00 p.m. to 4:35 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following organizations:

Econoler
Corporation des maîtres électriciens du Québec
Canadian Gas Association
Energy Star Canada
Chair in Energy Sector Management, HEC Montréal
Commission de l'éthique en science et en technologie;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

11 June 2021

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT a 10-minute interval be scheduled between discussions with each organization;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT the Minister of Energy and Natural Resources be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1125** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 219, An Act respecting an immovable located on Rue University in Montréal;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime;

11 June 2021

- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clauseby-clause consideration of Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions.

The President gave the following notice:

- the Select Committee on the Evolution of the Act respecting end-of-life care shall hold a deliberative meeting to organize the Committee's proceedings.

ORDERS OF THE DAY

At 11:39 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:49 a.m.

11 June 2021

Government Bills

Report Stage

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 253, the Assembly took into consideration the report from the Committee on Transportation and the Environment on its clause-by-clause consideration of Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions.

After debate thereon, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **1126** in Appendix)

Yeas: **107** Nays: **10** Abstentions: **0**

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 230, Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks, moved that Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions, do now pass.

A debate arose thereon.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 21, the proceedings continued past 1:00 p.m.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1127** in Appendix)

Yeas: **107** Nays: **10** Abstentions: **0**

11 June 2021

Accordingly, Bill 88 was passed.

At 1:04 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 14 September 2021 at 1:40 p.m.

ROYAL ASSENT

On Friday, 11 June 2021 at 1:20 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac) and Ms. Boutin (Jean-Talon), Delegates of the Premier, and of Ms. Beauregard, Director of Sitings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

- 83 An Act respecting mainly the health insurance plan and prescription drug insurance plan eligibility of certain children whose parents' migratory status is precarious and amending the Act respecting end-of-life care (*amended title*)
- 214 An Act respecting Ville de Sutton
- 215 An Act respecting Municipalité de Nominingue
- 216 An Act to amend the Act respecting the establishment of a special taxation scheme for the Corporation de gestion du port de Baie-Comeau

11 June 2021

Then, at 2:30 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks, Delegate of the Premier, and of Ms. Beauregard, Director of Sitings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

- 88 An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions

FRANÇOIS PARADIS

President

11 June 2021

APPENDIX
Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 1117)

YEAS - 119

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Montarville)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Thouin (IND)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

11 June 2021

On the motion moved by Mr. Legault, Premier:

(Division No. 1118)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Montarville)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	(Laviolette–Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Rivière-du-Loup–Témiscouata)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

11 June 2021

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mr. Normand Boucher be appointed a member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the judicial division:

(Division No. 1119)

YEAS - 91

Allaire (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Champlain)	(Berthier)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	Ghazal (QS)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Leduc (QS)	Rouleau (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lefebvre (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	Legault (CAQ)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lemay (CAQ)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Hivon (PQ)	(Chauveau)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Marissal (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Julien (CAQ)	Massé (QS)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Labrie (QS)	McCann (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Dorion (QS)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	
Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	
Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	
Émond (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	

ABSTENTIONS - 27

Anglade (QLP)	Derraji (QLP)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Arcand (QLP)	Fortin (QLP)	Polo (QLP)	Thériault (QLP)
Barrette (QLP)	Kelley (QLP)	Rizqy (QLP)	Weil (QLP)
Benjamin (QLP)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)	
Birnbaum (QLP)	Maccarone (QLP)	Rotiroti (QLP)	
Charbonneau (QLP)	Mélançon (QLP)	Rousselle (QLP)	
Ciccone (QLP)	Ménard (QLP)	Sauvé (QLP)	
David (QLP)	Montpetit (QLP)	St-Pierre (QLP)	

11 June 2021

On the motion moved by Mr. Marissal (Rosemont), together with Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1120)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Montarville)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

11 June 2021

On the motion moved by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mr. Barrette (La Pinière), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1121)

(Identical to Division No. 1120)

On the motion moved by Ms. Proulx, Minister of Tourism, together with Mr. Polo (Laval-des-Rapides), Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 1122)

(Identical to Division No. 1120)

On the motion moved by Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 1123)

(Identical to Division No. 1120)

11 June 2021

On the motion moved by Mr. Ouellette (Chomedey), together with Mr. Rousselle (Vimont), Mr. Ouellet (René-Lévesque), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Roy (Bonaventure), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1124)

(Identical to Division No. 1120)

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

(Division No. 1125)

(Identical to Division No. 1120)

11 June 2021

On the report from the Committee on Transportation and the Environment:

(Division No. 1126)

YEAS - 107

Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	Lavallée (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Dufour (CAQ)	(Champlain)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Samson (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (QLP)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	St-Pierre (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Melançon (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Perry Melançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Charette (CAQ)	Lachance (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Chassé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	(Soulanges)	
Chassin (CAQ)	Laforest (CAQ)	Polo (QLP)	
Ciccone (QLP)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
David (QLP)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Berthier)	

NAYS - 10

Dorion (QS)	Labrie (QS)	Marissal (QS)	Zanetti (QS)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Massé (QS)	
Ghazal (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	

11 June 2021

On the motion moved by Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks:

(Division No. 1127)

(Identical to Division No. 1126)
